

## АННОТАЦИИ

Э. А. Гордиенко

**Деревянная София, каменная церковь Иоакима и Анны 989 г.  
и Рождественский придел в Софийском соборе 1045/1052 г.  
в истории строительства Владычного двора**

УДК 94(47).025/.026 ББК 63.3(2)411

Фонд письменных источников по истории строительства Новгородского детинца и являвшегося его частью Владычного двора весьма ограничен и не позволяет сделать окончательные выводы о расположении древних храмов на данной территории. В связи с этим противоречивы и выводы исследователей о местонахождении отдельных памятников. Проведенные в 1990-х годах архитектурно-археологические, инженерно-геологические и инженерно-геофизические исследования представили убедительные данные для достоверной локализации памятников. Особое значение имеют исследования Софийского собора, выполненные Н. И. Бруновым и Н. Д. Травинным в 1944 г. Обнаруженные в Рождественском приделе следы более древнего здания позволяют сделать вывод о расположении на его месте первой каменной церкви Иоакима и Анны.

*Ключевые слова:* первые храмы Новгородского кремля, летописи, письменные источники, научные исследования

Е. В. Камараули

**О применении норм «живущей четверти» в период писцового описания  
Воронежского уезда в 1627–1629 г.**

ББК 63.3(2)46 УДК 94(47).046

На материалах писцовой книги Воронежского уезда 1627–1629 г. анализируется введение и применение новой налоговой единицы — «живущей четверти». В центре внимания исследования реальная практика налогообложения, методика расчетов на основе «живущей четверти», применявшаяся писцами при описании южных уездов России.

*Ключевые слова:* «живущая четверть», налогообложение, писцовые книги, служилые люди, поместье, землевладение, южнорусские уезды, XVII век

А. А. Манохин

**К датировке Сводной Кормчей митрополита Даниила**

УДК 94(47) ББК 63.3(2)42, 63.3(2)43

В статье произведена попытка точнее датировать протограф Сводной Кормчей митрополита Даниила (РГБ. Ф. 310 (собрание В. М. Ундольского). № 27) на основании более полного электронного альбома филиграней Пиккара. В результате автор приходит к выводу, что Кормчая была создана в 1530-х годах. Также делается вывод, что Кормчую не следует связывать с судом над Вассианом Патрикеевым 1531 г.

*Ключевые слова:* Сводная Кормчая, митрополит Московский и вся Руси Даниил, суд над Вассианом Патрикеевым, Указатель XIV титулов, филигранные, электронный альбом Пиккара

П. С. Стефанович

**Идентичность Руси в «имперско-эсхатологической перспективе»  
составителя «Начального свода»**

УДК 94(47).027 ББК 63.3(2)411

В статье анализируется летописное сообщение 1093 г. о нападении половцев на Киевское княжество, когда против них выступили вместе русь и кочевники-торки. Следуя А. А. Шахматову, автор относит это сообщение к творчеству составителя «Начального свода», который трактовал идентичность руси в своеобразном политическом и религиозном контексте («имперско-эсхатологическом»). Опираясь на данные о взаимодействии руси, торков и других кочевников в XII в., автор фиксирует разные смыслы идентичности руси, которые не соответствуют теоретической модели «древнерусской народности».

*Ключевые слова:* история, русь, торки, кочевники, этнос, идентичность

Ю. В. Сочнев

**К изучению ярлыка Менгу-Тимура и оценке его влияния  
на русские великокняжеские акты**

УДК 94(47).03/031 ББК 63.3(2)42

Статья продолжает направление исследований ярлыка золотоордынского хана Менгу-Тимура. Автор доказывает существование двух ярлыков этого хана, выданных представителям Русской церкви. Сохранился перевод второй грамоты, выданной митрополиту Кириллу, который следует датировать 1279 г. Ее содержание связано с переписью 1275 г. и имеет уточнения к первому ярлыку, определяющие тарханные категории населения. Выявлена зависимость

## АННОТАЦИИ

положений Уставной грамоты Василия Дмитриевича и Киприана (1404 г.) от ярлыка хана Менгу-Тимура.

*Ключевые слова:* Золотая Орда, ярлыки, ярлык Менгу-Тимура, митрополит Кирилл, Уставная грамота 1404 г., льготы духовенству, история Церкви

К. Ю. Ерусалимский

### **«Новый Маргарит»: рукописная традиция и рецепция**

УДК 930.85, 821.161.1, 821.161.2, 821.161.3 ББК 80, 63.2.

Рукописная традиция «Нового Маргарита» включает как четыре пространных списка, так и рефлекс в составе «Истории» князя Андрея Курбского и в сводном «Маргарите» Силуана в редакции конца XVI в. Текстологический анализ рукописной традиции позволяет высказать предположение о составлении церковнославянской редакции вставок из «Нового Маргарита» в «Маргарите» Силуана еще при жизни Курбского. Списки Уваровский и Бухарестский «Маргарита» старше ранее изученных кратких версий сводного «Маргарита» и при сравнении с Румянцевским и Типографским списками раскрывают один из ранних этапов формирования церковнославянской редакции перевода вольских книжников. Высказано предположение о существовании редакции «Нового Маргарита» в 80 глав, предшествующей редакции в 101 главу. Круг читателей и переписчиков списков и рефлексов «Нового Маргарита» к середине XVII в. охватывал русские земли Речи Посполитой, Московское государство и Молдавию.

*Ключевые слова:* «Новый Маргарит», «Маргарит», сочинения Андрея Курбского, книжная культура, Иоанн Златоуст

Г. М. Казаков, И. Майер

### **«Оттоман Разин»: Разин как турок в немецкой печати 1670–1671 г.**

УДК 94 (47) ББК 63.3

В статье разобран феномен ориентализации образа Степана Разина в немецкоязычной печати в 1670–1671 г. Информация о восстании Разина появлялась в целом ряде немецких газет, летучих листков и памфлетов. При этом в них зачастую ошибочно сообщалось о союзе донских казаков с кочевниками южнорусских степей — татарами или калмыками — или даже с турками. В статье разобраны возможные источники подобных слухов. Одним из таких источников могла явиться неверная интерпретация европейцами казацкого термина «атаман», который был воспринят как слово «Оттоман», то есть «турок». Данная ошибка могла послужить истоком фантастического «отуреченного» образа Стеньки Разина, отобразившегося в ряде немецких гравированных портретов. Одна из подобных гравюр, на которой Разин изображен совместно с еврейским «мессией» Шило Саббатаем, публикуется в научной литературе впервые.

*Ключевые слова:* Степан Разин, немецкие газеты и брошюры XVII в., Вести-Куранты, ориентализация, Османская империя

М. К. Ферро

### **Об эволюции литературного образа святой княгини Ольги в древнерусских письменных источниках**

УДК 801.82 ББК 83.3(4Рос)3

Автор предлагает рассматривать летописные, гимнографические и агиографические тексты, посвященные княгине Ольге, как макротекст, заключающий в себе разносторонние взгляды на существенные изменения в восприятии личности княгини и ее деятельности: от образа жестокой правительницы, отдающей вероломный приказ уничтожить древлян, до фигуры первой христианской княгини Древней Руси, образца для подражания для великих князей и даже для московских царей.

*Ключевые слова:* литературный образ, святая княгиня Ольга, древнерусская письменная традиция, княжеские жития, агиографическая топика

Л. Е. Тасева

### **Русский перевод Синаксаря в Субботу Акафиста**

УДК 801.82 ББК 83.3 (4)

В статье рассматривается перевод Синаксаря в Субботу Акафиста, который распространен только в восточнославянских рукописях. С учетом историко-литературных и языковых данных можно с большой вероятностью отнести его возникновение к кругу митрополита Киприана. Сопоставление с болгарским переводом Заххей Философа показывает, что русский текст является результатом независимого переводческого акта. Анализ переводческой техники дает основания заключить, что по сравнению с формалистически ориентированным переводом Заххей русский перевод выполнен гораздо свободнее.

## АННОТАЦИИ

---

*Ключевые слова: рецепция византийских церковных текстов у славян, переводческое искусство, митрополит Киприан, Синаксарь в Субботу Акафиста, Закхей Философ*

*Е. Ю. Щеголькова*

### **Святая Фекла в программе росписи церкви Спаса на Нередице**

УДК 7.021.333 ББК 85.1

В статье рассматривается фреска св. Феклы из росписи церкви Спаса Преображения на Нередице (1199 г.). Предлагается трактовка, согласно которой фреска появляется в связи с именем княгини Ярослава Владимировича, жены заказчика храма, и поминальным характером росписи северо-западного пилона в третьем регистре.

*Ключевые слова: св. Фекла, церковь Спаса на Нередице, Великий Новгород, домонгольский храм, патрональные святые*

*Т. Г. Попова*

### **Новое исследование по истории иконографии русских святых**

УДК 82-95 ББК 83

Рецензия на книгу: *Туминская О. А.* Икона юродивого (образ юродивого во Христе в русском изобразительном искусстве позднего Средневековья и Нового времени). СПб.: Дмитрий Буланин, 2016.

*Ключевые слова: русская живопись позднего Средневековья, святые юродивые, иконография*